

MON ÉTOILE

PRINTEMPS 2022

Budget 2022 > 06

**Nouvelles
signalisations** > 08

Camp de jour > 14





Du renouveau pour le printemps !

La vie va-t-elle enfin reprendre son cours? Depuis décembre dernier, le conseil municipal a été contraint de tenir ses séances à huis clos, mais, depuis peu, il est enfin possible de reprendre les séances et les consultations publiques en présentiel. J'espère vous rencontrer ce printemps dans un cadre officiel ou encore lors des nombreuses activités printanières.

NOS GRANDS CHANTIERS

La pandémie ne nous a toutefois pas empêchés de faire un pas de plus sur nos grands dossiers. Nous avons eu l'occasion de fixer les grandes étapes de notre bilan organisationnel pour ainsi nous assurer que l'administration municipale devienne plus efficace et efficiente. De nouvelles politiques et procédures seront bientôt mises en place à cette fin.

Dans le cadre de notre dernier lac-à-L'épaule, nous avons identifié plusieurs grands chantiers qui feront l'objet d'une planification détaillée, de rencontres citoyennes et de séances d'information durant l'année 2022. Vous serez conviés à vous prononcer sur différents dossiers, notamment sur :

- > le développement industriel et commercial du secteur de la route 341;
- > la desserte en aqueduc et égout du Domaine des Deux-Lacs;
- > le développement et la consolidation du réseau des parcs et espaces verts;
- > l'aménagement des entrées de ville et la signalétique du territoire;
- > la planification stratégique et opérationnelle 2022-2025.

À VOS TABLES À DESSIN... ON ATTEND VOS IDÉES DE PROJETS

Parallèlement à ces grands chantiers, pour vous permettre de vous impliquer encore plus au développement de votre collectivité, le conseil municipal vous propose un budget participatif de 25 000 \$. Cette initiative permettra de mieux cerner vos attentes et ouvrira, je l'espère, un dialogue favorisant la transparence. Je vous invite à prendre connaissance des détails à la page suivante.



AVEC L'ARRIVÉE DU PRINTEMPS...

S'il y a une activité que j'apprécie grâce à l'implication enthousiaste de plusieurs citoyens, c'est bien la grande corvée de propreté. Encore cette année, je vous invite à y participer en grand nombre le 30 avril prochain. L'Épiphanie, tu mérites bien qu'on s'assure de ta propreté, gage d'une meilleure qualité de vie.

Une fois que tout est propre et à l'ordre, arrive le temps des semis et du choix de plantation de vos légumes favoris qui titilleront vos papilles tout le long de l'été. Venez nous rencontrer le 14 mai lors de la journée festive de l'Environnement pour recevoir vos plans de légumes et, en prime, plusieurs conseils de plantation, de gestion de l'eau et de l'environnement.

Au plaisir de vous voir bientôt!

Steve Plante, maire



Des projets pour enrichir votre milieu de vie avec un budget participatif de 25 000 \$

Cette année, votre conseil municipal vous offre la possibilité de vous impliquer dans certains choix d'investissements en immobilisations. Votre engagement et votre participation sont souhaités dans ce nouveau processus ouvert et démocratique.

POURQUOI EFFECTUER UN BUDGET PARTICIPATIF ?

Pour donner une nouvelle dynamique à la démocratie locale. Il s'agit d'un moyen original de répondre à vos besoins. Au-delà du sondage à la population, le budget participatif vous implique concrètement dans les choix d'investissement répondant à vos attentes. C'est l'occasion de faire valoir vos idées, de vous exprimer de manière positive et de décider collectivement.

Pour le conseil, ce processus permettra de mieux connaître vos attentes et répondre adéquatement à vos besoins. C'est l'occasion d'ouvrir le dialogue en favorisant la transparence.

Comme plusieurs municipalités, la ville de L'Épiphanie s'engage dans ce mouvement et invite sa population à proposer des projets qui permettront d'améliorer leur qualité de vie : places publiques, aires de repos, modules de jeux, jardins, plantation d'arbres, et tout autre projet significatif pour assurer votre mieux-être. Suite à ces propositions d'idées, les projets réalisables dans les limites du budget proposé seront développés et soumis au vote du public.

COMMENT ON S'ORGANISE ?

Étape 1 – Présentation d'un projet

Pour soumettre un projet, il faut :

- > être résident de L'Épiphanie;
- > que le projet soit présenté à titre personnel.

Étape 2 – Analyse des projets

Un comité formé d'élus et d'employés de la Ville évaluera et sélectionnera les projets.

L'évaluation s'articule autour des aspects suivants :

- > analyse de la faisabilité du projet;
- > évaluation de la durabilité et de la valeur ajoutée;
- > estimation des coûts et des échéanciers de réalisation;
- > évaluation des impacts du projet sur l'amélioration de la qualité du milieu.

Étape 3 – Le choix du public

Le comité retiendra quelques idées de projets qu'il soumettra au vote du public.

Vous serez invités à voter pour le projet que vous souhaitez voir se réaliser.

Étape 4 – Dévoilement des résultats

Une résolution du conseil confirmera la réalisation du projet gagnant.

À VOS TABLES À DESSIN

Nous vous proposons différents critères d'admissibilité afin que vos propositions respectent le cadre légal et les limites des pouvoirs de la Ville. Les projets proposés devront répondre aux critères suivants :

- > répondre à un besoin collectif;
- > être une dépense d'infrastructure ou d'équipement;
- > avoir une durée de vie utile d'au moins cinq ans;
- > être réalisé sur un terrain appartenant à la Ville;
- > pouvoir être terminé durant l'année 2022;
- > respecter le budget maximum de 25 000 \$.

CALENDRIER

- > **Dépôt des projets :**
18 avril au 13 mai 2022
- > **Période d'analyse des projets et évaluation des coûts :** mai 2022
- > **Dévoilement des projets finalistes :**
juin 2022
- > **Période de vote, s'il y a lieu :**
15 juin au 15 juillet 2022
- > **Dévoilement du projet retenu :**
août 2022
- > **Réalisation du projet :**
automne 2022

Vous pouvez nous transmettre vos idées de projet à l'adresse suivante :
info@lepiphanie.ca



LES CHAMPS D'ACTION DE VOS COMITÉS MUNICIPAUX

Le conseil municipal doit traiter régulièrement plusieurs dossiers dans différents champs de compétence. Afin de bien comprendre les enjeux et orienter adéquatement la prise de décisions, le conseil délègue à ses comités l'analyse des requêtes et des projets soumis par les directions des services et s'assure ainsi d'une recommandation adéquate au moment de rendre une décision finale.

En fin d'année 2021, le maire a procédé au partage des responsabilités au sein de son équipe. Il assiste également à toutes les réunions des différents comités.

*Une équipe
dynamique
dédiée aux projets
municipaux!*

COMITÉ D'ADMINISTRATION

Volet 1 > Finance
Volet 2 > Ressources humaines

Michel Ouellet, président
Vicky Robichaud, vice-présidente

Mandats: commente la planification budgétaire, contrôle les finances et gère la dette. Responsable des processus de convention, d'entente et d'embauche des ressources humaines.

ET

COMITÉ DE COMMUNICATION

Vicky Robichaud, présidente
Michel Ouellet, vice-président

Mandats: veille à la qualité et à l'efficacité des ressources et des moyens de communication.



COMITÉ DE SÉCURITÉ PUBLIQUE

Stéphane Amireault, président
Michel Martineau, vice-président

Mandats: établit des liens avec les services d'incendie et de police. Analyse l'ensemble des préoccupations liées à la sécurité des personnes et des biens.



COMITÉ DE LOISIRS

Volet 1 > Culture et vie communautaire
Volet 2 > Loisirs et sport
Volet 3 > Tourisme et événements

Manon Leblanc, présidente
Vicky Robichaud, vice-présidente
Stéphane Amireault, vice-président

Mandats: évalue l'ensemble des activités en loisirs et culture. Recommande les projets d'investissement et encadre les événements et les divertissements.



COMITÉ DE TRANSPORT, CIRCULATION ET STATIONNEMENT

Stéphane Amireault, président
Dona Bouchard, vice-présidente

Mandats : analyse les besoins en transport et circulation intermodale. S'assure de la qualité des infrastructures et encadre leur développement.



COMITÉ D'HYGIÈNE DU MILIEU

Dona Bouchard, présidente
Manon Leblanc, vice-présidente

Mandats : analyse les besoins et les projets relatifs à la gestion de l'eau potable, des eaux usées et des matières résiduelles.

ET

COMITÉ D'ENVIRONNEMENT

Manon Leblanc, présidente
Dona Bouchard, vice-présidente

Mandats : recommande les mesures et les programmes visant l'amélioration de la qualité de l'environnement.



COMITÉ CONSULTATIF AGRICOLE

Vicky Robichaud, présidente
Stéphane Amireault, vice-président

Mandats : s'assure de l'application et du respect des mesures mises en place au plan de développement de la zone agricole.



COMITÉ D'URBANISME

Volet 1 > Urbanisme et développement
Volet 2 > CCU
Volet 3 > Démolition

Dona Bouchard, présidente
Michel Martineau, vice-président
Michel Ouellet, vice-président

Mandats : recommande les mesures et le cadre réglementaire visant à assurer un développement harmonieux du territoire.



COMITÉ PLANIFICATION STRATÉGIQUE

Steve Plante, président
Stéphane Amireault, vice-président
Manon Leblanc, vice-présidente
Michel Martineau, vice-président

Mandats : un nouveau comité qui entreprendra, en consultation citoyenne, une démarche de planification sur la mission, la vision et les valeurs de la ville.





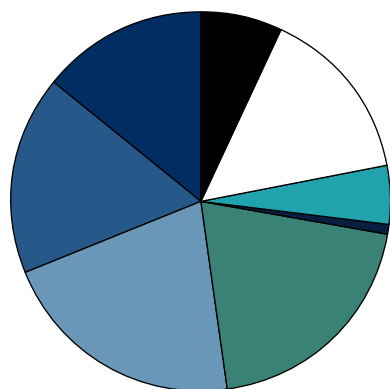
2022 : une année de projets et de réalisations pour améliorer la qualité de vie !

Nous amorçons l'année 2022 avec un budget de 10,9M\$ pour couvrir l'ensemble des opérations et des investissements. Pour en apprendre davantage sur le budget annuel et sur la façon dont il se traduit sur vos finances, consultez le dépliant joint à votre compte de taxes qui se retrouve également sur notre site internet, si vous ne l'avez pas conservé.

Plusieurs projets mobiliseront votre administration cette année. En voici quelques-uns :

- > on continue de travailler sur la mobilité au centre-ville avec le réaménagement d'infrastructures routières;
- > des travaux sont prévus au carrefour de la route 341 et le rang l'Achigan Sud;
- > les infrastructures d'aqueduc et d'égout seront refaites sur la 4^e avenue;
- > les travaux de gestion des eaux de surfaces débiteront au Domaine des Deux-Lacs.

Un projet majeur occupera l'année 2022, soit celui de la transformation de notre église en salle multifonctionnelle afin d'y accueillir une programmation de spectacles en 2023. En collaboration avec la corporation Hector-Charland, L'Épiphanie aura ainsi son propre pôle culturel pour le plus grand plaisir de tous. Nous impliquerons également les écoles avec un passeport culturel pour les jeunes. Bien évidemment, pour y arriver, ce projet nécessite un important investissement, soit 1,5 M \$.



- Administration
- Logement social
- Service publique
- Urbanisme
- Transport
- Loisirs
- Hygiène du milieu
- Service de la dette

Budget 2022

REVENUS	
Taxes foncières	8 952 130 \$
Compensations	75 789 \$
Transferts	512 669 \$
Services rendus	413 829 \$
Autres revenus	980 600 \$
TOTAL	10 935 018 \$

DÉPENSES	
Administration générale	1 823 911 \$
Sécurité publique	2 272 303 \$
Transports	2 749 277 \$
Hygiène du milieu	2 621 825 \$
Logement social	90 000 \$
Urbanisme et développement	710 537 \$
Loisirs et culture	2 057 258 \$
Frais de financement	265 109 \$
Affectations	(1 655 202 \$)
TOTAL	10 935 018 \$



Pourquoi n'avons-nous pas de service de police assigné à L'Épiphanie seulement ?

Quand nous circulons à Repentigny ou à L'Assomption, il nous arrive de croiser des véhicules de police identifiés au nom de la Ville. À L'Épiphanie, nous ne croisons jamais de policiers municipaux, pourquoi donc ? Tout simplement parce que la ville de L'Épiphanie est desservie par les services de police de la Sûreté du Québec. En fonction de leur population et de leur appartenance à une communauté métropolitaine, les municipalités ont l'obligation d'avoir un corps de police indépendant ou non.

La municipalité de L'Épiphanie a donc pu faire le choix de conclure une entente de service avec la Sûreté du Québec. Ce corps de police possède les ressources humaines et techniques spécialisées pour affronter toutes les situations. Le partage des ressources avec plusieurs municipalités voisines permet d'avoir un nombre suffisant de policiers sur le terrain pour une fraction des dépenses qu'entraîne un corps de police indépendant.

À titre de comparaison, voici un tableau comparant les coûts des services de police pour notre ville et notre voisine Saint-Sulpice, qui a un service conjoint avec L'Assomption :

VILLE (POPULATION)	COÛT TOTAL	COÛT PAR RÉSIDENT	COÛT POUR UNE RÉSIDENCE DE 250 000 \$
L'Épiphanie (9 054)	1 016 362 \$	112 \$	265 \$
Saint-Sulpice (3 402)	840 443 \$	247 \$	495 \$

Est-ce que le niveau de service est parfait ? Non. Nous souhaiterions voir des policiers au coin de notre rue pour surveiller la vitesse (mais pas sur notre chemin vers le travail quand on est parti 5 minutes en retard !). Les représentants de L'Épiphanie demandent régulièrement des suivis plus serrés de certaines problématiques et exercent des pressions afin de pouvoir moduler certains services selon les besoins des municipalités.

Entretemps, n'hésitez pas à signaler à la Sûreté du Québec toute infraction ou tout crime dont vous êtes victime ou témoin. Les niveaux de services sont déterminés en fonction des statistiques des années précédentes. Pour plus d'informations sur les services policiers de la Sûreté du Québec : Sûreté du Québec - ministère de la Sécurité publique (gouv.qc.ca) au <https://www.quebec.ca/securite-situations-urgence/police-prevention-criminalite/structure-fonctionnement-police/types-corps-police>

PRÉVENTIONNISTES

Afin de compléter les services de la Sûreté du Québec, L'Épiphanie embauche un préventionniste durant la période estivale. Tout en assurant une présence sur le territoire, son travail consiste à faire respecter les différents règlements municipaux :

- > Utilisation de l'eau
- > Nuisance
- > Paix et ordre
- > Stationnement

Il travaille en collaboration avec le service d'Urbanisme, le service de l'Environnement, les gardiens de parc, la Sûreté du Québec et les citoyens. La Ville planifie embaucher deux personnes afin d'occuper cette fonction à l'été 2022.

Surveillez nos offres d'emploi!





*Nous sommes
disponibles*

Urgences à l'extérieur des heures de bureau

Vous remarquez une fuite d'eau sur le réseau d'aqueduc ? Une rue est obstruée par un arbre à la suite d'un orage ou un équipement de parc a été abîmé ? Vous pouvez contacter un employé de la Ville, même en dehors des heures d'ouverture de bureau. Vous n'avez qu'à contacter l'hôtel de ville au 450 588-5515. Un message vous indiquera le numéro de poste à composer pour entrer en communication avec un centre d'appels externe. Le répondeur déterminera le degré d'urgence de la demande et communiquera les informations à l'employé de garde, le cas échéant. Pour la période estivale, la même méthode pourra être utilisée afin de contacter nos préventionnistes.

Dons des anciens noms de rues de la paroisse

Vous l'avez sûrement remarqué, la Ville a remplacé les anciens panneaux de nom de rue du secteur paroisse en 2021. Certains citoyens nous ont demandé s'ils pouvaient avoir les anciens panneaux de nom de rue. Vous avez envie de garder une partie d'histoire de votre Ville ? Les citoyens qui souhaitent se procurer un ancien panneau de nom de rue pourront se présenter à l'hôtel de ville **le 28 avril entre 16 h et 20 h**. Les quantités sont limitées. Limite d'un nom de rue par adresse.

> TRANSPORT, CIRCULATION ET STATIONNEMENT

Nouvelles mesures de sécurité pour la mobilité

NOUVEL ARRÊT À L'INTERSECTION NOTRE-DAME ET DE L'ÉGLISE

La Ville est à l'écoute de ses citoyens. Vous avez été plusieurs à le demander dans les dernières années. Ce printemps, suite à la demande des citoyens, nous procéderons à l'ajout d'un arrêt à l'intersection des rues de L'Église et Notre-Dame. La Ville continuera également de mettre en place des mesures afin d'améliorer la sécurité et la mobilité des citoyens. En voici quelques-unes :

- > achat de deux nouveaux afficheurs de vitesse mobiles;
- > modification de l'affichage des bollards sur rue;
- > nouveau débarcadère d'autobus sur la rue Saint-Pierre;
- > réfection de la rue Notre-Dame entre Saint-Joseph et Hôtel-de-ville avec l'ajout de traverses piétonnières et saillies.



ABATTAGE D'ARBRES : DES CITOYENS AUX AGUETS

Occasionnellement, vous contactez votre service d'Urbanisme pour l'informer que vous avez constaté des travaux d'abattage d'arbres à différents endroits. Souvent peu visibles lors de tournées d'inspection de vos inspecteurs, ces travaux peuvent difficilement être observés.

Connaissant les bienfaits de la forêt sur l'air que l'on respire, l'abattage d'arbres, bien qu'il ne soit pas interdit sur le territoire, est toutefois réglementé. L'objectif est de maintenir un couvert forestier en santé, et non de favoriser l'exploitation forestière aux fins commerciales.

Maintenez votre vigilance, le service d'Urbanisme vous rappelle que la collaboration des citoyens est essentielle lorsqu'il s'agit de préserver les boisés.

Le gouvernement instaure de nouvelles normes pour les piscines résidentielles

L'installation d'une piscine hors terre, creusée ou démontable, peut paraître simple. Toutefois, elle fait l'objet de nombreuses normes afin d'assurer la sécurité des usagers et du voisinage. Ces normes proviennent d'un règlement adopté par le gouvernement provincial et s'appliquent partout au Québec depuis 2010.

Rappelons que le règlement a notamment eu pour effet de rendre obligatoire l'obtention d'un permis municipal pour construire, installer ou remplacer une piscine. L'exigence d'un permis s'applique aussi à la construction d'une clôture autour d'une piscine ou au patio donnant accès à la piscine. D'ailleurs, le règlement provincial avait instauré l'obligation d'ajouter une clôture de 1,2 m de hauteur autour de la piscine, mais également entre la maison et l'accès à la piscine.

Rappelons que l'objectif demeure la prévention des noyades, spécialement pour les enfants en bas âge.

NOUVELLES NORMES : ON AMÉLIORE LA SÉCURITÉ

L'an dernier, le gouvernement a précisé certaines normes sur la sécurité des piscines. Voici quelques nouveautés :

- > l'installation d'un nouveau plongoir nécessite un permis municipal;
- > un nouveau plongoir doit être conforme à la norme provinciale et des plans de construction de la piscine doivent être produits dans ce cas;
- > le mur d'une maison faisant partie de l'enclos de la piscine peut comporter des fenêtres. Toutefois, celles-ci doivent être situées à au moins 3 m du sol. Sinon, un dispositif de sécurité doit limiter leur ouverture à 10 cm;
- > le loquet d'une porte de piscine peut être situé du côté extérieur de l'enclos de la piscine s'il est à plus de 1,5 m de hauteur.

1^{er} JUILLET 2023 : LA FIN DES DROITS ACQUIS

Le gouvernement prévoit également la fin des droits acquis pour les piscines installées avant le 1^{er} novembre 2010. Désormais, l'accès de ces piscines devra être protégé par une clôture conforme.

Un délai pour effectuer les travaux est accordé jusqu'au 1^{er} juillet 2023. Il est donc très important que les propriétaires d'une telle piscine commencent rapidement leur démarche en vue d'obtenir leur permis auprès du service d'Urbanisme et pour trouver un entrepreneur pour l'installation de leur clôture.

Consultez le document joint pour savoir si vos installations actuelles ou envisagées sont conformes au Règlement sur la sécurité des piscines résidentielles :

https://www.mamh.gouv.qc.ca/fileadmin/publications/ministere/securite_piscines_residentielles/FOR_AutoEvaluation1PiscineCreusee_VFD.PDF





Une grande activité
de propreté se
tiendra le samedi
30 avril

UNE GRANDE ACTIVITÉ DE PROPRETÉ !

Mettons notre L'Épiphanie propre comme un sou neuf juste à temps pour la belle saison. Une grande activité de propreté se tiendra le samedi 30 avril.

Lors de cette journée, nous vous invitons à emboîter le pas et à participer au nettoyage de votre L'Épiphanie ! Chaque débris ramassé est un pas de plus vers un environnement plus vert et plus propre !

Que faire avec les déchets ramassés suite à cet événement ? Nous vous invitons à les déposer dans des sacs noirs **sous les affiches bleues indiquant le nom de parc** sur l'ensemble du territoire. Les employés du service des Travaux publics feront des tournées de ramassage tout au long de la journée.

En cas de pluie, l'événement sera reporté au dimanche 1^{er} mai.

Vous désirez organiser une corvée de propreté dans un secteur précis et avez besoin de la Ville pour communiquer l'information, mobiliser les citoyens de ce secteur ainsi que vous offrir le soutien pour la disposition des débris ? Communiquez avec le service des Travaux publics par téléphone au 450 588-5515 ou par courriel à l'adresse travauxpublics@lepiphanie.ca

> HYGIÈNE DU MILIEU ET ENVIRONNEMENT

Le castor : un animal bien travaillant, mais quelquefois au mauvais endroits

Savez-vous que chaque année nous sommes appelés à intervenir sur le territoire pour des nuisances en lien avec les castors. Que ce soit pour des problèmes d'écoulement des eaux dans les cours d'eau ou pour des arbres abattus. Lorsque nous constatons une situation, nous faisons appel à un biologiste. Ce dernier effectue une première vérification de l'étendue du problème. Si une problématique pour l'écosystème est relevée, un trappeur est engagé afin de contrôler la population de castor du secteur problématique. Si la présence des castors ne pose pas d'enjeux majeurs, nous continuons d'observer la situation, mais nous laissons le milieu naturel tel quel.

Anecdote

En novembre 2021, lors de nos travaux d'entretien des fosses qui récupèrent les sédiments près du lac Béram, nous avons remarqué la présence de castor dans l'une d'entre elles.



LA JOURNÉE FESTIVE DE L'ENVIRONNEMENT

Distribution
de compost

13 et 14 mai, de 9 h à 15 h
Parc Goyette (331, rang
Bas-l'Achigan)

14 MAI

(remis au 15 mai en cas de pluie)
De 9 h à 15 h | À l'hôtel de ville,
au 66, rue Notre-Dame

> Distribution de plans de légumes et fruits*, de sachets de semences et de pousses d'arbres

* 2 caissettes gratuites par résidence et 2,50 \$ par caissette supplémentaire (quantités limitées).

> Kiosques d'information à propos :

- > Des programmes environnementaux offerts par la Ville
- > De la germination
- > Des composteurs domestiques et des récupérateurs d'eau de pluie (possibilité d'en commander)

> Échange de vivaces, boutures ou plantes

La bibliothèque Françoise-Angers vous invite à apporter vos surplus de vivaces, boutures ou plantes afin de les échanger contre des végétaux que d'autres citoyens auront apportés.

> Activités festives pour toute la famille !

De 10 h à 15 h
Dans la rue, devant l'hôtel de ville

La rue Notre-Dame sera fermée pour l'occasion entre l'hôtel de ville et la rue Hôtel-de-ville.

- > Peinture dans la rue
- > Décoration de galets et de pots de fleurs
- > Biblio en cavale
- > Musique d'ambiance
- > Mascottes
- > BBQ organisé par la Maison des Jeunes de L'Épiphanie



ON FAIT LE POINT SUR LES DOSSIERS EN COURS POUR LE DOMAINE DES DEUX-LACS

Les résidents du Domaine des Deux-Lacs ont été conviés à venir assister à une séance d'information l'été dernier concernant l'implantation des services d'aqueduc et d'égout ainsi que le contrôle des insectes piqueurs dans leur quartier. Par la suite, les résidents qui étaient présents ont été invités à compléter un court sondage pour connaître leur opinion sur le sujet.

Plus de 200 personnes ont assisté à l'une des séances d'information et plus de 100 d'entre eux ont complété le sondage. Les résultats préliminaires du sondage annoncent les tendances suivantes :

- > 60 % des répondants déclarent que les insectes piqueurs ne sont PAS une problématique importante dans le secteur et qu'ils sont contre le contrôle biologique des insectes piqueurs via l'épandage du Bti
- > Plus de 70 % des répondants sont en faveur de l'installation de nichoirs à chauves-souris à quelques endroits stratégiques du domaine afin de tenter de réduire le problème des insectes piqueurs
- > Plus de 60 % des répondants avouent être inquiets de la qualité de leur eau
- > 74 % des répondants sont favorables à ce que la Ville réalise des études de faisabilité et des démarches requises menant à la construction des infrastructures d'aqueduc et d'égout

Vous êtes résidents du domaine des Deux-Lacs et aimeriez assister à une séance d'information sur ces sujets ?

Une autre série de séances d'information aura lieu en mai prochain à l'église de L'Épiphanie :

- > 2 mai à 13 h 30
- > 3 mai à 18 h
- > 5 mai à 13 h 30
- > 5 mai à 18 h

Inscrivez-vous via notre site Web au www.lepiphanie.ca ou par téléphone au 450 588-5515.



C'EST QUOI LE BÉNÉVOLAT ?

Le bénévolat est une action signifiante résultant du don de son temps, de son savoir et de ses habiletés, sans attente de rémunération. On retrouve toujours au cœur du bénévolat les notions de gratuité, de liberté et d'engagement social. La notion d'engagement distingue l'action bénévole des gestes quotidiens d'entraide. En effet, le bénévole s'engage selon ses goûts, ses aptitudes et sa disponibilité afin de combler des besoins du milieu.

Le bénévolat, c'est avant tout une histoire d'amour pour soi et pour l'autre.

*Une histoire où
on se fait du bien
en faisant le bien.*

SEMAINE DE L'ACTION BÉNÉVOLE

Le thème de la Semaine de l'action bénévole 2022 qui se déroulera à travers le Québec du 24 au 30 avril est : **BÉNÉVOLER CHANGE LA VIE! L'utilisation du verbe « bénévoler » n'est pas prescrite dans le dictionnaire de la langue française, cependant, son utilisation permet de refléter de nouvelles façons de s'impliquer et de lui offrir une image contemporaine dans une société en pleine mutation.**

L'action bénévole est un cercle vertueux. Elle change la vie de celles et ceux qui la pratiquent : les bénévoles eux-mêmes. Faire don de soi, c'est tout d'abord se faire don à soi-même d'un moment de plaisir et de bien-être. En plus d'être une source de plaisir et un facteur de joie, ce don peut avoir un véritable impact sur notre bien-être physique et psychologique.

Bénévoler permet de sortir de l'isolement, de rencontrer de nouvelles personnes et de se faire du bien. C'est un geste simple qui permet de soigner et anticiper plusieurs maux.

Bénévoler change également la vie de celles et ceux à qui on tend la main. Cela contribue à poser un geste précieux et surtout essentiel auprès des populations qui en ont le plus besoin. Chaque acte bénévole, quel que soit le geste, a un impact bénéfique auprès des bénéficiaires.

Enfin, bénévoler change la vie d'une société. En effet, l'action bénévole est une puissante source de richesse collective. Bien qu'inestimable, elle offre à notre communauté l'opportunité de se développer dans un contexte de bienveillance et d'entraide basées sur la solidarité.



Les bénévoles qui ont travaillé sur le défilé hivernal en soirée du 4 février dernier.

Merci à nos bénévoles!

À L'Épiphanie, l'implication des bénévoles prend différentes formes. Certains s'impliquent à travers les activités des nombreux organismes communautaires de la localité tandis que d'autres choisissent plutôt d'œuvrer directement dans des comités mis sur pied par la Municipalité. Mais, peu importe la forme de contribution bénévole apportée à notre milieu, une seule chose est certaine, c'est qu'aucun organisme ni aucune ville n'a les moyens de payer du salaire équivalent à toutes ces heures de bénévolat effectuées dans notre communauté. Sans cette présence volontaire et gracieuse, jamais nos activités ou événements ne pourraient se tenir.

Nous profitons donc de cette semaine spéciale pour remercier chaleureusement tous nos citoyens actifs en bénévolat et, aussi, pour inciter l'ensemble de la population à s'impliquer de temps à autre au rythme de ses disponibilités et dans ses champs de compétence et d'intérêt. C'est bon pour tout le monde. La réduction du stress, du rythme cardiaque et de la pression artérielle fait d'ailleurs partie des bienfaits qu'on peut retirer du bénévolat.

Chapeau à tous ceux et celles qui consacrent déjà temps et énergie dans l'unique but d'aider.

Bonne semaine à tous nos bénévoles!

Source : Fédération des centres d'action bénévole du Québec

*Une puissante
source de richesse
collective!*



INFORMEZ VOUS !

Crédit d'impôt pour frais de garde d'enfants

Le régime fiscal québécois vous permet de réduire l'impôt à payer sur votre revenu familial en vous accordant certaines déductions relatives à des frais payés pour subvenir aux besoins de vos enfants. En effet, plusieurs mesures fiscales sont en vigueur, dont des crédits d'impôt remboursables ou non remboursables à l'intention des familles. Par exemple, vous pouvez bénéficier d'un crédit d'impôt pour obtenir le remboursement d'une partie des frais de garde que vous payez. Pour info : www.revenuquebec.ca.

CAMP DE JOUR INSCRIPTIONS DU 11 AU 29 AVRIL

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Clientèle desservie :
Jeunes de 5 à 13 ans
(âge au moment du camp)

> Dates d'opérations

27 juin au 26 août 2022

> Horaire quotidien

Du lundi au vendredi
Camp de jour : de 9 h à 16 h
Service d'accueil prolongé :
de 6 h 30 à 9 h et/ou de 16 h à 18 h

> Attention

Les jeudis, l'horaire du camp de jour et du service d'accueil prolongé peut varier selon l'horaire de la sortie

> Mon enfant doit-il absolument aller à la sortie hebdomadaire ?

Non, mais dans ce cas, il devra demeurer à la maison étant donné que tout le personnel du camp de jour et tous les enfants inscrits se déplacent à la sortie hebdomadaire. Il n'y a donc, durant cette période, aucun service parallèle pour les enfants qui ne veulent pas participer à la sortie.

RENCONTRE D'INFORMATIONS AUX PARENTS

> Lundi, 13 juin, 19 h

Bien que nous recommandions à tous les parents d'assister à cette rencontre, elle est obligatoire pour tous les parents d'enfants inscrits pour la première fois.

VENEZ Y RENCONTRER LE PERSONNEL ADMINISTRATIF DU CAMP DE JOUR ET POSER TOUTES VOS QUESTIONS.

TARIFICATION

CAMP DE JOUR (incluant la sortie)
Du lundi au vendredi, de 9 h à 16 h

Tarif hebdomadaire/
résidents à L'Épiphanie
Non-résidents : surcharge de 35 %.

Semaines 1 à 9

1 ^{er} enfant	95 \$
2 ^e enfant	85 \$
3 ^e enfant et plus	75 \$



MODALITÉS D'INSCRIPTION EN LIGNE WWW.LEPIPHANIE.CA

Avant de procéder à l'inscription en ligne, vous devez absolument :

- être déjà enregistré dans la base de données du service des Loisirs et de la culture au centre communautaire Guy-Melançon,
- avoir obtenu votre code d'utilisateur temporaire,
- posséder une adresse courriel valide.

Par la suite, lors de votre première inscription en ligne, vous devrez, en suivant les directives, créer **OBLIGATOIREMENT** votre dossier personnel et familial.

Assurez-vous de bien compléter le dossier de chaque enfant. Une fois votre dossier créé, vous n'aurez plus à le faire à nouveau. Vous pourrez subséquemment entrer, avec votre propre code d'utilisateur et votre propre mot de passe, directement dans la fenêtre « J'ai déjà un dossier » située à droite dans la page suivante.

> Mode de paiement

Lors de l'inscription en ligne, la totalité de la facture doit être acquittée sur le champ. Le seul mode de paiement possible est par carte de crédit, à savoir, Visa ou Master Card.

MODALITÉS D'INSCRIPTION EN PERSONNE

Le mode d'inscription en personne est disponible dès maintenant. Pour ce faire, vous devez remettre le formulaire incluant le numéro d'assurance maladie de chaque enfant à inscrire et le numéro d'assurance sociale du parent qui veut recevoir le Relevé 24. Vous devez aussi présenter une preuve de résidence.

> Modes de paiement acceptés

- Argent comptant
- Carte de débit et de crédit
- Pour les gens désirant payer en deux versements, il est possible de remettre un chèque postdaté en date du 31 mai représentant la moitié de la facture d'inscription pour le 2^e versement. Le 1^{er} versement doit être acquitté au moment de l'inscription.

> Chèque retourné

Des frais de 25 \$ sont ajoutés au montant dû dans le cas de chèque retourné sans provisions. De plus, les services sont suspendus jusqu'à ce que le compte soit remis à jour.



ATTENTION : INSCRIPTIONS TARDIVES

Une fois le camp de jour commencé, nous n'accepterons de nouvelles inscriptions que si elles sont faites avant midi le mercredi de la semaine précédente. **Après cette heure de tombée, il ne sera plus possible de s'inscrire pour la semaine à venir, et ce, peu importe la raison évoquée.**

*Inscriptions
en ligne au
lepiphanie.ca
ou inscriptions en
personne au centre
communautaire
Guy-Melançon
68, rue Amireault,
L'Épiphanie*

Programmation des sorties du camp de jour

SEMAINE	SORTIE	DATE	SORTIE
SEMAINE 1 27 juin au 1 ^{er} juillet	Royaume de nulle part 	30 juin	Faites, vous aussi, partie de l'histoire et venez rivaliser d'astuce, d'adresse et de détermination afin de résoudre les nombreuses énigmes du Royaume de nulle part. Jeux de rôles, jeux d'observation, de coopération, de vitesse, de force, d'habilité, de créativité et autres : les enfants seront appelés à se dépasser et à travailler en équipe afin de déterminer qui sera l'équipe gagnante. Pour plus d'informations : www.rdnp.info
SEMAINE 2 4 au 8 juillet	IMAX/Centre des sciences 	7 juillet	Étonnantes, amusantes et surprenantes, les expositions permettent d'explorer, d'apprendre et de comprendre par une variété de dispositifs interactifs. Tant à l'intérieur des salles d'expositions que dans les lieux publics du Centre, les innovations et inventions canadiennes récentes sont mises en valeur et expliquées afin de les faire connaître aux visiteurs et de sensibiliser ceux-ci au savoir-faire des industries d'ici. Pour plus d'informations : www.centredessciencesdemontreal.com
SEMAINE 3 11 au 15 juillet	Arbraska 	14 juillet	Avec ses 100 défis aériens (et plus) ainsi que ses activités offertes dans le parc forestier, Arbraska est adapté pour procurer des sensations fortes tant aux enfants qu'aux adultes. Vivez des moments palpitants en traversant les 120 jeux répartis sur 9 parcours dans les arbres et 4 mini-jeux de difficultés variées, et voltigez sur les 25 tyroliennes en plus de notre tyrolienne géante de 350 pieds, qui vous propulsera à plus de 45 km/h. Pour plus d'informations : www.arbraska.com
SEMAINE 4 18 au 22 juillet	45 Degrés Nord 	21 juillet	Une journée en plein air où les jeunes de 5 à 12 ans seront appelés à se dépasser, mais surtout à s'amuser. Un terrain de jeux de 5 millions de pieds carrés pour une journée complète d'activités uniques ! Parcours à obstacles, course à relais, tour de 50 pieds de haut, jeux gonflables, etc. sont au rendez-vous. Pour plus d'informations : www.45degres-nord.com
SEMAINE 5 * 25 au 29 juillet	Super Aqua Club 	28 juillet	Le Super Aqua Club de Pointe-Calumet est le plus gros parc aquatique au Québec. En activité depuis plus de 25 ans, le Super Aqua Club est l'endroit de choix pour toute la famille. Il fait partie des traditions estivales des vacanciers de tous âges... et de notre camp de jour. Pour plus d'informations : www.superaquaclub.com
SEMAINE 6 * 1 ^{er} au 5 août	Funtropolis 	4 août	Funtropolis offre une multitude d'activités pour toute la famille. Nos nombreuses structures de jeux incluent entre autres un endroit réservé pour les bouts de choux de moins de 3 ans, un labyrinthe sur 4 étages, une aire de jeux pour le Balle-o-Cité, un parcours de mini-golf de 9 trous, notre exclusif X-Rider et bien plus encore ! Pour plus d'informations : www.funtropolis.ca
SEMAINE 7 8 au 12 août	Complexe Atlantide 	11 août	La complexe Atlantide est un des plus gros parcs d'attractions des environs. Parcours gonflables, parc aquatique, glissade d'eau, mini ferme, mini-putt et bien plus. Une belle façon de profiter de l'été ! Pour plus d'informations : www.complexeatlantide.com

SEMAINE	SORTIE	DATE	SORTIE
SEMAINE 8 15 au 19 août	Plage Saint-Zotique 	18 août	Venez vous amuser sous le chaud soleil de la plage de Saint-Zotique qui accueille plus de 60 000 visiteurs chaque année. Ce plan d'eau est certifié « A » par le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs. Du plaisir garanti, que ce soit dans l'eau, sur le sable, dans les différentes aires de jeu ou encore dans la pataugeoire à jets d'eau. Pour plus d'informations : https://plage-st-zotique.com/
SEMAINE 9 22 au 26 août	Fête surprise 	25 août	Tout un éventail d'activités concoctées par l'équipe d'animation afin de célébrer la fin du camp de jour. Dîner communautaire, attractions spéciales et plusieurs autres surprises vous attendent afin de prolonger, pour longtemps, le souvenir du camp de jour 2022.

* semaines des « vacances de la construction »

Emplois étudiants

ÉTÉ 2022

La Ville de L'Épiphanie offre l'opportunité à des dizaines de jeunes de chez nous de vivre leurs premières expériences de travail. Le nombre de postes disponibles varie annuellement selon les besoins.

> ANIMATEUR DE CAMP DE JOUR

(Âge minimum – 16 ans)

La formation DAFA est obligatoire.

Travail exclusivement de jour en semaine.

> GARDIEN DE PARCS

(Âge minimum – 16 ans)

Travail de soir et les fins de semaine.

> PRÉPOSÉ À LA CLIENTÈLE – CIRCUIT CANOTABLE

(Âge minimum – 16 ans)

Travail de 9 h à 19 h variable sur les 7 jours de la semaine.

Pour tous ces postes, veuillez déposer votre curriculum vitae au centre communautaire, 68, rue Amireault avant le 22 avril 2022.



Activités pour adultes


*Tous
les tarifs indiqués
sont des tarifs
« résidents ».*

TAI CHI CHUAN


RESPONSABLE : ALAIN HÉBERT : 450 588-0351

 Ouvert à tous

 Salle de la Source-Coulombia
331, rang Bas l'Achigan, L'Épiphanie

 Mardi : 12 avril au 14 juin
Mercredi : 13 avril au 15 juin

 100 \$


 Mardi
19 h à 20 h (débutant)


Mercredi
9 h 15 à 10 h 15 (débutant)
10 h 30 à 11 h 30 (avancé)

Mélange d'art martial, d'une gymnastique douce et d'une méditation en mouvement.

INFORMATIONS ET INSCRIPTIONS | Veuillez communiquer avec Alain Hébert par téléphone au 450 588-0351.

BADMINTON DE SOIR

 Adulte

 Gymnase – École St-Guillaume

 Avril à mai

 12\$/terrain/heure

 Mardi et jeudi 18 h, 19 h ou 20 h

INFORMATIONS ET INSCRIPTIONS | Réservation obligatoire par téléphone au 450 588-6828.

GYMNASE LIBRE DE JOUR

 Tous

 Gymnase – Centre communautaire Guy-Melançon

 Janvier à mai

 2\$/heure par personne


 Lundi au jeudi 13 h à 16 h

INFORMATIONS ET INSCRIPTIONS | Réservation obligatoire par téléphone au 450 588-6828.



Sports d'été pour adultes

PÉTANQUE AU PARC DONALD-BRICAULT

-  Adultes
-  Mai à août
-  Les mardis soirs
-  Parc Donald-Bricault
-  20 \$ payable au club

Compétitions amicales dans une ambiance décontractée. Ouvert à tous.

INFORMATIONS ET INSCRIPTIONS | Veuillez communiquer avec Nathalie Cyr par téléphone au 450 588-3510.






PÉTANQUE AU PARC GOYETTE

-  Adultes
-  À partir du mai
-  Les lundis soirs
-  Parc Goyette
-  20 \$ payable au club

Compétitions amicales dans une ambiance décontractée. Ouvert à tous.

INFORMATIONS ET INSCRIPTIONS | Veuillez communiquer avec Jocelyn Magnan par téléphone au 438 405-2004.

PICKLEBALL LIBRE

-  Adultes
-  À partir de mai
-  Mardi 9 h à 11 h 30
Mercredi 18 h 30 à 20 h 30
Jeudi 9 h à 11 h 30
-  Patinoire Jacques-Demers du Parc Béram
-  GRATUIT

Pratique libre – Ambiance décontractée – Ouvert à tous.


INFORMATIONS ET INSCRIPTIONS | Veuillez communiquer avec Gilbert Parent par téléphone au 514 603-6716.



Formations/cours

PRÊTS À RESTER SEUL!


FORMATEUR : CROIX-ROUGE

 9 à 13 ans

 Centre communautaire Guy-Melançon

 Samedi 7 mai

 55 \$

 9 h à 15 h

Ce cours permet aux jeunes d'apprendre des techniques de base en secourisme et d'acquérir les compétences nécessaires pour assurer la sécurité à tout moment où ils ne sont pas sous la supervision directe d'un adulte.

INFORMATIONS ET INSCRIPTIONS | Veuillez communiquer avec le service des Loisirs par téléphone au 450-588-6828.

COURS DE GARDIENS AVERTIS

FORMATEUR : CROIX-ROUGE

 11 ans et plus

 Centre communautaire Guy-Melançon

 Dimanche 8 mai

 60 \$

 8 h 30 à 16 h 30

Tu as l'âge de garder des enfants et tu veux connaître les notions pour devenir un bon gardien ? C'est le bon moment !

INFORMATIONS ET INSCRIPTIONS | Veuillez communiquer avec le service des Loisirs par téléphone au 450-588-6828.

COURS DE PREMIERS SOINS ET R.C.R.


FORMATEUR : VISA-VIE

 16 ans et plus

 Centre communautaire Guy-Melançon

 Samedi 4 juin

 80 \$

 8 h 30 à 16 h 30

Cette formation vise à préparer les participants à réagir à l'ensemble des situations d'urgence pouvant survenir et à les rendre aptes à porter secours rapidement et efficacement. Émission de certificat aux participants ayant réussi la formation avec succès.

INFORMATIONS ET INSCRIPTIONS | Veuillez communiquer avec le service des Loisirs par téléphone au 450 588-6828.

LOCATION DE SALLES

Profitez des salles municipales pour vos assemblées, réceptions, formations, mariages, événements sportifs ou fêtes familiales.

> SALLE DE RÉUNION

- Possibilité d'accueillir entre 8 et 30 personnes
- Disponibles pour réunions, séances de formation et/ou conférences seulement
- Situées au 2^e étage

> SALLE DE LA SOURCE-COULOMBIA

- Possibilité d'accueillir jusqu'à 100 personnes
- Vestiaire, coin bar/cuisine

Informez-vous des prix et disponibilités en communiquant avec le service des Loisirs et de la Culture au 450 588-6828

> SALLE OPTIMISTE

- Possibilité d'accueillir jusqu'à 250 personnes
- Tables rondes ou rectangulaires disponibles
- Sections de scènes de 4 pieds (P) X 8 pieds (L) disponibles
- Vestiaires, bar avec réfrigérateurs et section cuisine pour traiteur

> GYMNASÉ

- Possibilité d'accueillir de 200 à 600 personnes
- Pouvant très bien convenir pour des spectacles, soirées-bénéfice, etc.
- Idéal pour activités sportives entre amis ou en famille



LE TENNIS LIBRE EST GRATUIT !

Pour les résidents de L'Épiphanie, depuis quelques étés, la pratique libre du tennis ne requiert plus de carte de membre. Cependant, aux fins de statistiques, il demeure obligatoire pour les usagers de s'inscrire, gratuitement, au bureau du service des Loisirs durant les heures d'ouverture.

> Les résidents inscrits âgés de 16 ans et plus ont le privilège d'obtenir la combinaison de la barrure de la porte d'entrée. Il est interdit de divulguer cette combinaison à quiconque. Attendu que le service des Loisirs et de la Culture se réserve le droit de modifier cette combinaison à tout moment. Les usagers doivent, au moment de s'inscrire, laisser une adresse courriel ou un numéro de messagerie texte afin, le cas échéant, de se faire acheminer toute nouvelle combinaison.

> De façon générale, la saison s'étend de la mi-avril à la mi-octobre.

PRÊT DE RAQUETTES ET DE BALLE DE TENNIS

Il est possible, pour les familles d'ici voulant s'initier à ce sport, d'emprunter des raquettes de tennis adultes et enfants ainsi que des balles. Ce matériel est remis au centre communautaire Guy-Melançon et les usagers peuvent se le procurer durant les heures d'ouverture. Le matériel doit être rapporté la journée même avant 16 h 30 ou effectuer un emprunt pour un maximum de 24 h.

CULTURE

Bibliothèque Françoise-Angers

83, rue Amireault, L'Épiphanie QC J5X 2S8
450 588-4470 | biblio@lepiphanie.ca

Horaire

Mardi

13 h à 17 h et de 18 h à 20 h

Mercredi

9 h à 12 h, 13 h à 16 h et de 18 h à 20 h

Judi

9 h à 20 h (sans interruption)

Vendredi et samedi

9 h à 12 h

Dimanche et lundi

Fermée


Inscription
obligatoire par
téléphone ou courriel
pour toutes les activités
(sauf exposition)



Activités offertes à la bibliothèque

EXPOSITION | CRÉATION LIBRE

 Pour tous

 1^{er} mai au 31 août

 Heures d'ouverture de la bibliothèque

 GRATUIT

La bibliothèque est heureuse d'accueillir une toute nouvelle exposition de l'artiste-peintre épiphanienne Johanne Pilote. Cette artiste autodidacte a découvert la peinture en 2020. Son intérêt s'est très rapidement transformé en passion et depuis, elle peint pour se divertir. Elle présentera une quinzaine de ses toiles abstraites à l'acrylique. Passez les voir !

EXPOSITION | HISTOIRE DE LA FORÊT LANAUDOISE

 Pour tous

 3 au 24 mai

 Heures d'ouverture de la bibliothèque

 GRATUIT


En collaboration avec L'Association forestière de Lanaudière, la bibliothèque présente une exposition itinérante sur l'histoire de la forêt lanaudoise. Elle permet de découvrir l'évolution de la foresterie lanaudoise, de la colonisation à aujourd'hui. Près de 500 ans d'histoire !

Les 6 bannières rétractables seront accessibles durant les heures normales d'ouverture de la bibliothèque. C'est un rendez-vous à ne pas manquer.



VENTE DE LIVRES USAGÉS EN SAC

 Pour tous

 3 et 4 juin

 Vendredi et samedi, de 9 h à 12 h

 5 \$ PAR SAC

La bibliothèque offre à nouveau la possibilité de faire l'achat de sacs de livres usagés pour tous les âges. Au coût de 5 \$ chacun, il y aura au moins 15 livres par sac. Leur contenu est une surprise ! Réservez votre sac par téléphone ou par courriel. Faites vite ! Les quantités sont limitées.

CROQUE-LIVRES

 Pour tous

 En tout temps




Les croques-livres font leur retour dans les différents parcs de la ville. Le principe est fort simple : on peut prendre un livre ou on peut en ajouter. Tout ceci dans le but de permettre aux enfants de continuer à lire durant l'été. Bonne lecture.

DEVENIR MAMAN (REPRISE DE LA SESSION D'HIVER)

 Parents

 Mardi, de 9 h 30 à 11 h 30

 10 mai : Saines habitudes de vie de la femme enceinte
24 mai : Les besoins émotionnels
7 juin : La récupération postpartum

 GRATUIT


Vous êtes enceinte et vous avez envie de vous informer sur les différents aspects de la maternité dans un contexte de conversation et d'information entre futures mamans ? Le tout sera animé par une responsable en périnatalité de la Maison de la famille *La Parenthèse*, dans une ambiance conviviale.

Organisé en collaboration avec la Fondation OLO et la Maison de la famille *La Parenthèse*.



CONFÉRENCE | HORTICOLE

 Pour tous

 Mercredi, de 19 h à 20 h 30

 11 mai


 GRATUIT

À travers cette rencontre, vous pourrez mieux comprendre l'aménagement durable au Québec. On vous y explique et vulgarise différents concepts en lien avec la planification forestière, l'harmonisation des usages et les opérations de récolte.

JOURNÉE MONDIALE DU LIVRE ET DU DROIT D'AUTEUR

 Pour tous

 Samedi de 9 h à 12 h

 23 avril

 GRATUIT

La rose étant le symbole représentant cette journée, un signet spécial sera remis aux 25 personnes abonnés qui se présenteront à la bibliothèque..



TOUR DU MONDE EN 80 LIVRES

 Pour tous

 Heures d'ouverture de la bibliothèque

Avril | Afrique du Sud

J. M. Coetzee, John Banville, Maggie O'Farrell

 **Mai | Argentine**

Ernesto Sabato, Jorge Luis Borges, Julio Cortazàr

Juin | Suède

Katarina Mazetti, Emelie Schepp, Ake Edwardson

 **GRATUIT**


Faire le tour du monde en littérature sera possible grâce à cette thématique qui se poursuivra tout au long de l'année. Chaque mois sera consacré à un pays différent où sa culture sera mise à l'avant-plan.

- Une sélection d'auteurs et certains de leurs écrits seront exposés et pourront être empruntés à la fin du mois qu'ils représentent.
- Une station pour l'écoute et la projection du volet musical et celui du cinéma sera disponible.
- De plus, on vous propose une recette typique du pays ainsi que quelques activités jeunesse.

Passer nous voir et partez à la découverte du monde !

ATELIERS CRÉATIFS

 Tandem parent / enfant

 Samedi, de 10 h à 13 h

 16 avril : Masque africain (Afrique du Sud)
21 mai : Petit théâtre dans une boîte (Argentine)

 **GRATUIT**

En lien avec la thématique Tour du monde en 80 livres, ces ateliers permettront de porter un regard sur la culture des pays sélectionnés en proposant des bricolages adaptés.

Partenaires du milieu



PISCINE | CENTRE AQUATIQUE JACQUES-DUPUIS


VILLE DE REPENTIGNY

 Pour tous

 www.ville.repentigny.qc.ca

MINIBASKET | ASSOCIATION DE BASKET-BALL DE LANAUDIÈRE (LANO)




 3 à 13 ans


 514 688-5266
info@lano.qc.ca
www.lano.qc.ca

SOCCER | CLUB DE SOCCER LANAUDIÈRE-NORD

 Sélection d'avril à la fin mai


 450 758-3553
www.csln.ca

BASEBALL | ASSOCIATION DE BASEBALL MINEUR DE L'ASSOMPTION

 Saison régulière de mai à août
Entraînement en gymnase à compter du mois de mars

 450 758-3553
www.csln.ca

SOCIÉTÉ SAINT-VINCENT DE PAUL DE L'ÉPIPHANIE RESPONSABLE: ALAIN QUEVILLON: 450 588-3701

 Mardi 13 h à 16 h
Jeudi 13 h à 16 h
Samedi 9 h à 12 h

 85, rue Ste-Anne, L'Épiphanie

 lepiphanie@ssvp-mtl.org

CUISINE COLLECTIVE | LA JOYEUSE MARMITE

RESPONSABLE: JOSÉE BÉLIVEAU: 450 581-0468



Mission : Regrouper et soutenir des familles et des personnes à faible revenu demeurant sur le territoire de la MRC L'Assomption, le tout dans une démarche favorisant l'apprentissage vers l'autonomie alimentaire et l'amélioration de saines habitudes de vie.

CLUB OPTIMISTE

RESPONSABLE: JOSÉE AMIREAULT: 514 895-9072



 japiro@sympatico.ca

Le Club Optimiste a pour mission d'aider les jeunes de sa communauté. N'hésitez pas à les contacter pour de l'aide financière en lien avec les jeunes.

LES COLLATINES

RESPONSABLE : ÉLIZABETH ST-PIERRE : 514 983-2598



Préparation de galettes

🕒 Lundi 8 h 30 à 11 h (préparation)
Mardi de 8h à 12 h (cuisson)

🏠 193, rue Notre-Dame

Aide aux devoirs

🕒 Mercredi 16 h 30 à 18 h

🏠 193, rue Notre-Dame

💬 En partenariat avec la MDJ.
Collations et matériel informatiques disponibles.

Soirées jeux de société

🕒 Mercredi 18 h 30 à 20 h 30

🏠 193, rue Notre-Dame

💬 Grâce à notre animatrice,
venez découvrir des nouveaux jeux!

Organisme d'aide alimentaire qui favorise la réussite scolaire en distribuant des collations saines aux élèves des écoles primaires de l'Épiphanie et en soutenant les projets qui leur viennent en appui. L'organisme est toujours à la recherche de bénévoles pour la mise en œuvre de ses activités.

INFORMATIONS OU INSCRIPTIONS | Veuillez communiquer avec l'organisme par courriel au info@lescollatines.com. Vous pouvez également visiter le site Internet www.lescollatines.com

ASSOCIATION HOKANO MIKATA
CENTRE D'ARTS MARTIAUX MIXTES

RESPONSABLE : NANCY PROULX : 450 582-0096



Mini-Ninja

👤 3 à 6 ans

🏠 Salle de la Source-Coulombia
331, rang Bas l'Achigan, L'Épiphanie

🕒 Mercredi 18 h à 18 h 45

💰 Possibilité d'un cours d'essai

Jiu-jitsu et karaté (enfant seul ou parent/enfant)

👤 7 ans et plus et adultes

🏠 Salle de la Source-Coulombia
331, rang Bas l'Achigan, L'Épiphanie

🕒 Mercredi 19 h à 20 h

💰 Possibilité d'un cours d'essai

INFORMATIONS OU INSCRIPTIONS | Veuillez communiquer avec Nancy Proulx ou Pascal Renaud par téléphone au 450 582-0096 ou par courriel à l'adresse renaud.pascal@hotmail.com ou en visitant leur page Facebook Hokano mikata.



MAISON DES JEUNES DE L'ÉPIPHANIE

RESPONSABLE: JÉRÉMY CARON: 450 588-6333



Soirée libre

11 à 17 ans

À l'année

Mercredi et jeudi 18 h à 21 h
Vendredi 18 h à 22 h

Hôtel de Ville
66, Notre-Dame, local 101

GRATUIT

Lieu d'appartenance supervisé, dans le but d'en faire des citoyens actifs, critiques et responsables par le biais d'activités diversifiées.

Ligue de hockey cosom

11 à 17 ans

Avril à mai

Mardi 18 h à 19 h 30

Gymnase – Centre communautaire Guy-Melançon

GRATUIT

Sur inscription

Aide aux devoirs

Dès le 19 janvier

Les mercredis de 16 h à 19 h

Local des Collatines

La MDJ aide vos jeunes pour leurs devoirs et leurs études.

INFORMATIONS OU INSCRIPTIONS | Veuillez communiquer avec la Maison des Jeunes par téléphone au 450 588-6333 ou par courriel à l'adresse mdjlepiphanie@gmail.com ou en visitant leur page Facebook Maison des Jeunes L'Épiphanie.




FADOQ


PRÉSIDENT : CLAUDE DEMERS : 450 588-4346




Danse en ligne

RESPONSABLE : CLAUDE DEMERS : 450 588-4346

 50 ans et plus

 Salle Optimiste – Centre communautaire Guy-Melançon


 Lundi 19 h à 20 h 30
Mardi 13 h 30 à 15 h
Mercredi 19 h à 20 h 30

 Janvier à mai

Bingo

RESPONSABLE : CLAUDE DEMERS : 450 588-4346

 50 ans et plus

 Salle Optimiste – Centre communautaire Guy-Melançon

 Mercredi 13 h 30 à 16 h

 Janvier à mai

Vie Active


RESPONSABLE : LOUISE BOUCHER : 450 588-3368



 50 ans et plus


 Gymnase – Centre communautaire Guy-Melançon


 Lundi et jeudi 9 h 15 à 10 h 30


 Ce programme permet à des animateurs de faire bouger les aînés gratuitement de façon sécuritaire tout en s'amusant!

Doigts de fée

RESPONSABLE : LORRAINE RIVEST

 50 ans et plus


 Salle Optimiste – Centre communautaire Guy-Melançon


 Lundi 13 h 30 à 16 h

 Janvier à mai

Club de marche

RESPONSABLE : GINETTE CAZA


 50 ans et plus

 Départ en face du Centre communautaire Guy-Melançon

 Mardi 9 h à 10 h

Souper mensuel

RESPONSABLE : CLAUDE DEMERS : 450 588-4346

 13 mai


 Gymnase – Centre communautaire Guy-Melançon

CHEVALIERS DE COLOMB

PRÉSIDENT : DAVID LAMOTHE : 514 742-1694



Soirée spaghetti/Western

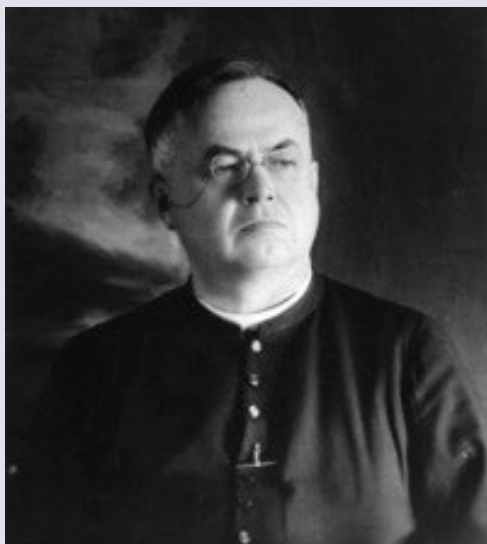
 Samedi, détails à venir

 21 mai

MON HISTOIRE

50^e anniversaire en 1905 > De grandes fêtes furent organisées en 1905 à l'occasion du 50^e anniversaire de la paroisse.

Les trois églises de L'Épiphanie – Partie 2



La deuxième église 1886-1991 (2 de 3)

Le 9 octobre 1910, on propose de faire des réparations à l'église... C'est accepté. Monsieur Joseph-Edouard Majeau va installer un chauffage central, messieurs Charles Rho et H. Renaud vont s'occuper des décorations intérieures de l'église. Quand il est temps de faire à neuf le perron de l'église au printemps de 1915, le nouveau curé Cléroux fait faire, à ses propres frais, le trottoir devant l'église et ceux qui longent le chemin public : les paroissiens transportent pierre et sable gratuitement.

Depuis plusieurs années, on parlait de remplacer l'orgue. C'est chose décidée le 3 avril 1927, et le 24 du même mois, le contrat est confié à la maison Casavant de Saint-Hyacinthe pour 8 000 \$. Il s'agit d'un instrument de 27 jeux répartis sur deux claviers manuels et un pédalier. Monsieur le **curé Delphis Desroches** préside à l'installation. L'Opus 1248 est inauguré le dimanche 10 juin 1928 par un concert magnifique préparé par monsieur le notaire et madame Ernest Forest, le maître de chapelle et l'organiste du temps, et exécuté par une chorale mixte nombreuse, recrutée dans la paroisse même.

< CURÉ DELPHIS DESROCHES

Après plus de soixante-cinq années d'histoire, cette deuxième église allait maintenant se faire toute belle pour un grand événement, à savoir les fêtes du centenaire de la paroisse annoncées pour l'été 1954. Voyons ce qu'on lit dans l'album du centenaire :

« Notre église est belle – visitez-la, vous allez voir – parce que les marguilliers ont eu la main heureuse en choisissant **le professeur Guido Nincheri, artiste nationalisé canadien**, mais de naissance et de formation italiennes, et que les paroissiens ont appuyé. »

« **Notre église est remise à neuf**: voûte, nefs, bancs, parquets. Le beige, le jaune doré, l'or brillant, mis en relief par le bleu pâle, le corail et le chêne fini pâle, ont fourni leur contribution pour constituer un ensemble harmonieux, chaud, reposant et pieux. »

« La Compagnie Casavant Frère de Saint-Hyacinthe a fabriqué de chêne rouge fini pâle les bancs des trois nefs et des jubés latéraux, deux autels et plusieurs cache-calorifères, quatre confessionnaux jumelés, à l'arrière de l'église, la balustrade, l'ameublement du sanctuaire, bancs, stalles et banquette. »

À suivre dans l'édition été 2022

PROFESSEUR GUIDO NINCHERI, ARTISTE >



< L'ÉGLISE EN 1953-54
APRÈS LA RESTAURATION
PAR GUIDO NINCHERI

Pour nous joindre

HÔTEL DE VILLE

66, rue Notre-Dame
L'Épiphanie (Québec) J5X 1A1

450 588-5515

info@lepiphanie.ca | lepiphanie.ca

 facebook.com/LEpiphanie

Heures d'ouverture

Lundi, mardi, jeudi

8 h 30 à 12 h - 13 h à 16 h

Mercredi

8 h 30 à 12 h - 13 h à 18 h 30

Vendredi

8 h 30 à 12 h

CENTRE COMMUNAUTAIRE GUY-MELANÇON

68, rue Amireault
L'Épiphanie (Québec) J5X 2S7

450 588-6828

loisirs@lepiphanie.ca

BIBLIOTHÈQUE FRANÇOISE-ANGERS

83, rue Amireault,
L'Épiphanie (Québec) J5X 2S8

450 588-4470

biblio@lepiphanie.ca

Heures d'ouverture

Mardi

13 h à 17 h et de 18 h à 20 h

Mercredi

9 h à 12 h - 13 h à 16 h et de 18 h à 20 h

Jeudi

9 h à 20 h (sans interruption)

Vendredi et samedi

9 h à 12 h

Dimanche et lundi

fermée

URGENCE

Incluant des problématiques
d'infrastructures : refoulement d'égout,
fuite d'eau, bris d'aqueduc
(en dehors des heures d'ouverture
de l'Hôtel de Ville)

450 588-5515

**Sûreté du Québec
– Poste MRC de Montcalm**

310-4141

450 439-1911

Le bulletin municipal de
L'Épiphanie est publié quatre
fois par année et est distribué
gratuitement dans tous les
foyers de la Municipalité

RÉDACTION : Ville de L'Épiphanie
CONCEPTION GRAPHIQUE : Communications Isabo - isabo.ca
IMPRESSION : Communications Isabo - isabo.ca
DÉPÔT LÉGAL - Bibliothèque et Archives nationales du Québec, 2021
RÉALISATION : Communications Isabo et Ville de L'Épiphanie
TIRAGE : 4 000 exemplaires